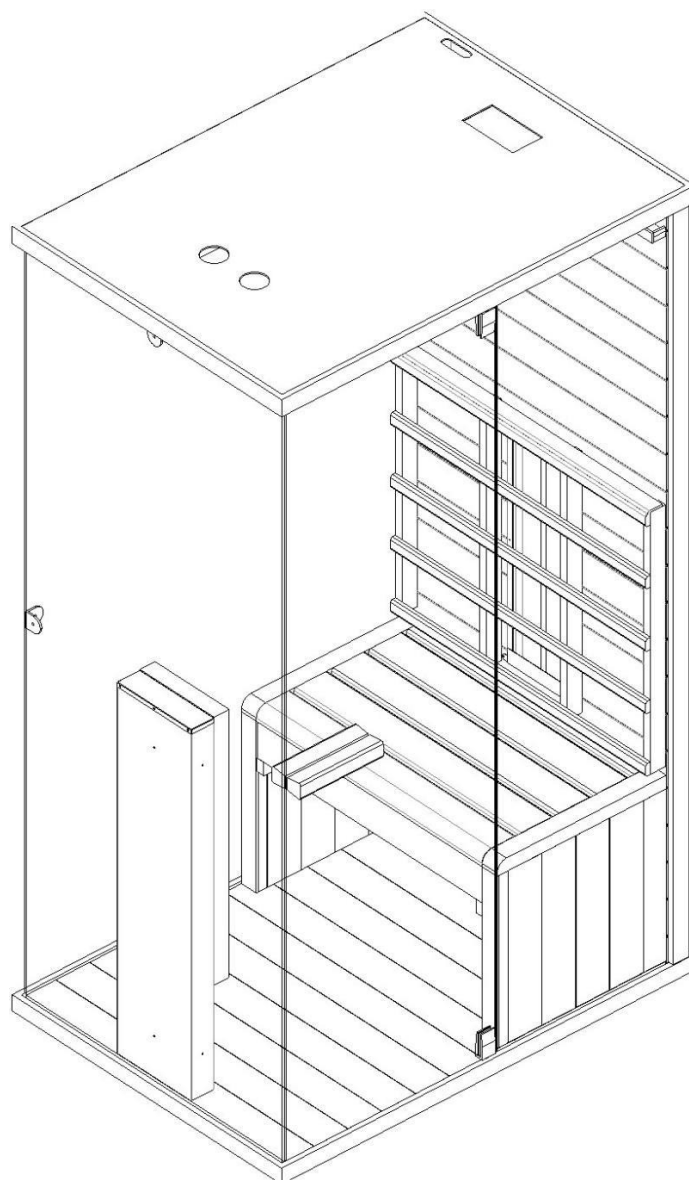


Istruzioni di installazione e funzionamento

SB20080



PREFAZIONE

Grazie mille per aver acquistato il nostro prodotto.

Si prega di leggere attentamente il presente manuale prima del montaggio e di conservarlo successivamente. Si prega di annotare il numero di serie della centralina della cabina, poiché tale numero sarà necessario in caso di riparazione o di ordine di pezzi di ricambio.

ATTENZIONE

L'installazione e la riparazione devono essere eseguite esclusivamente da un elettricista qualificato!

Verificare la potenza nominale dell'alimentazione e assicurarsi che la presa con messa a terra sia collegata correttamente prima dell'installazione. Utilizzare esclusivamente ricambi originali. Non condividere la presa con altri apparecchi.

Quando la cabina non è in uso, spegnere l'unità di alimentazione.

Posizionare la cabina in un locale chiuso, su una superficie piana, livellata e asciutta.

PERICOLO

I riscaldatori non devono essere esposti a spruzzi d'acqua; non installare soffioni doccia all'interno della cabina a infrarossi. Coprire il radiatore comporta un rischio di incendio dovuto al surriscaldamento. Non coprire i riscaldatori!

Tenere sempre lontani dal radiatore materiali o oggetti infiammabili o facilmente combustibili (ad es. asciugamani). Non toccare il radiatore durante e subito dopo l'uso, poiché sussiste il rischio di ustioni a causa delle parti calde.

La lampadina si surriscalda durante l'uso. Se è necessario sostituire la lampadina, scollegare la cabina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare la lampadina prima di sostituirla.

Qualora il collegamento elettrico dovesse risultare danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un elettricista autorizzato!

AVVERTENZA

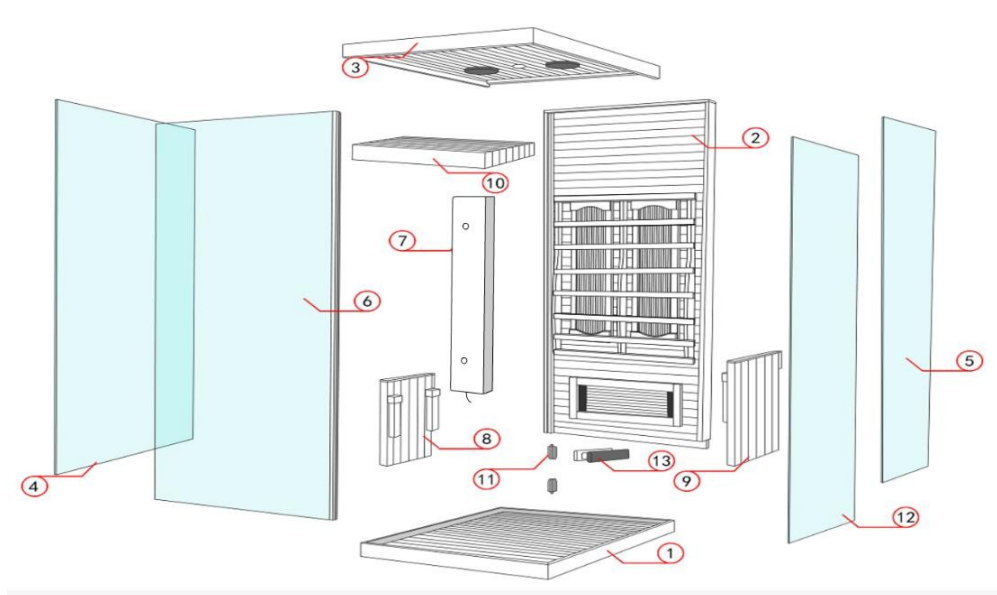
Se soffrite di malattie o altri problemi di salute, in particolare di disturbi cardiaci o circolatori, o se assumete farmaci, dovrete consultare un medico prima di utilizzare la cabina a infrarossi. I bambini e le persone fragili non dovrebbero mai trovarsi nella cabina senza supervisione.

Se si avverte un senso di malessere durante l'utilizzo della cabina a infrarossi, interrompere immediatamente l'uso e consultare il proprio medico. Non entrare mai in una cabina a infrarossi calda se si è assunto alcol, farmaci potenti o sostanze stupefacenti.

DATI TECNICI

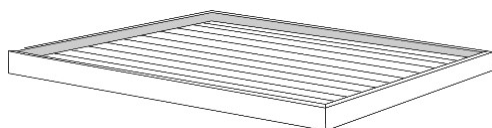
Modello	SB20080
Legno	Hemlock
Lunghezza	800
Larghezza (profondità)	1100
Altezza	1900
Tensione	230 V 50 Hz
Resistenze	Potenza totale 1.400 W Pannello posteriore 350 W x 3 Pannello anteriore 350 W x 1

ELENCO COMPONENTI

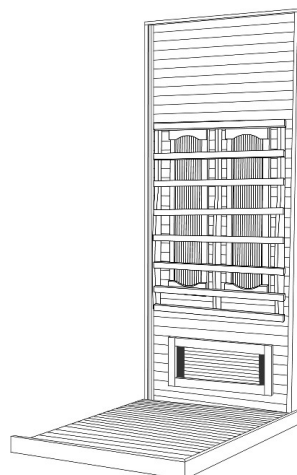


N.	DENOMINAZIONE	Q.T.
1	Pannello del pavimento	1
2	Pannello posteriore	1
3	Tetto	1
4	Finestrino laterale sinistro	1
5	Vetro laterale destro accanto alla porta	1
6	Vetro anteriore	1
7	Scatola di riscaldamento anteriore	1
8	Supporto panca sinistro	1
9	Supporto panca destro	1
10	Panca	1
11	Cerniera	2
12	Porta in vetro	1
13	maniglia	1
14	 3x20 mm	12
15	 4x50 mm	4

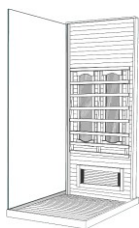
MONTAGGIO



(1) Appoggiare il pavimento a terra.



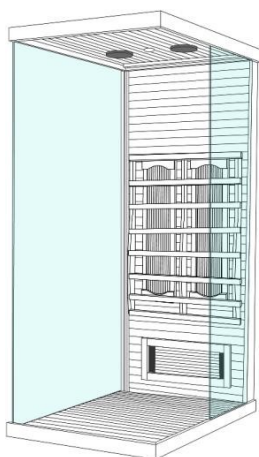
(2) Posizionare la parete posteriore come mostrato nella foto qui sotto



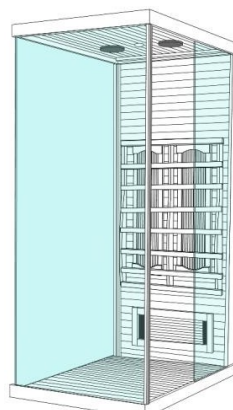
(3) posizionare il vetro sul lato sinistro, fissarlo con una vite da 20 mm



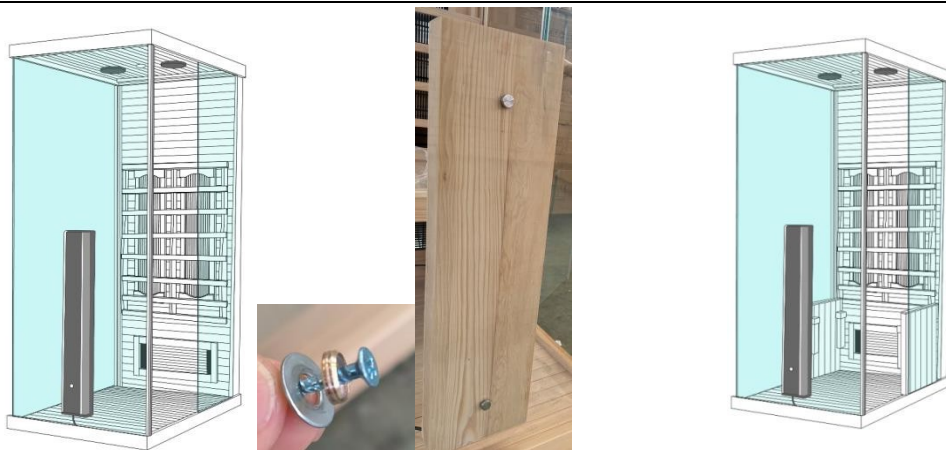
(4) posizionare il vetro sul lato destro, utilizzare 4 viti per vetro



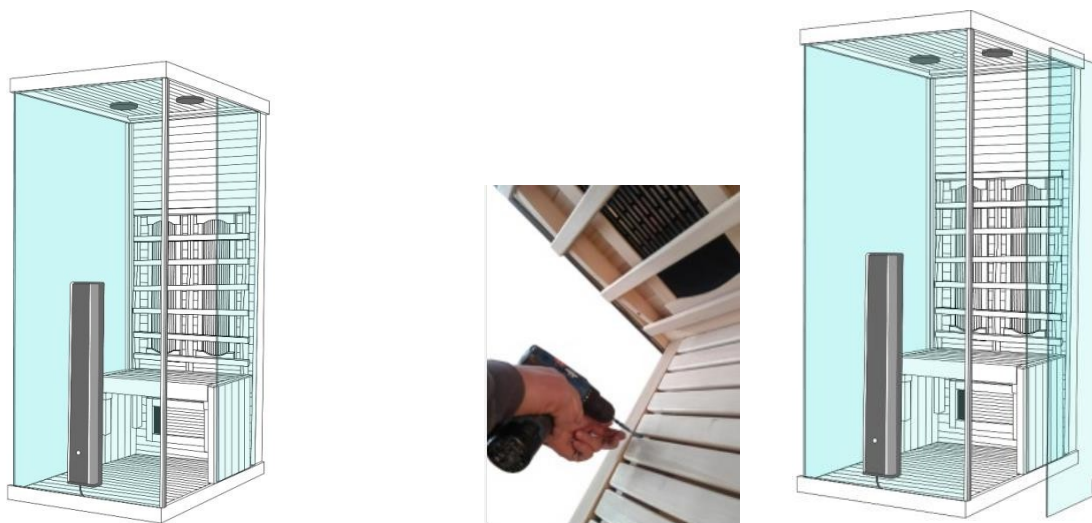
(5) Posizionare il tetto e fissarlo al vetro con le viti



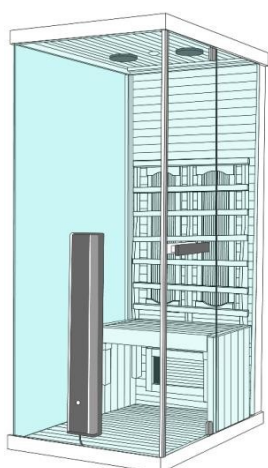
(6) Posizionare il vetro anteriore e fissarlo con le viti per vetro



(7) Installare la scatola del riscaldatore anteriore, utilizzando 4 viti per vetro da 20 mm (8) Posizionare i supporti della panca sui lati sinistro e destro



(9) Posizionare la panca e fissarla con viti da 4x50 mm (10) Installare le cerniere



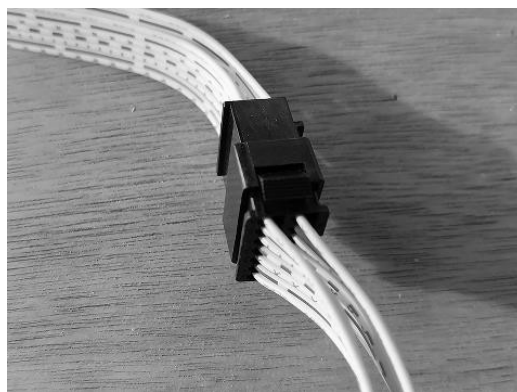
(11) Montare la porta della sauna

COLLEGAMENTO DEI CAVI

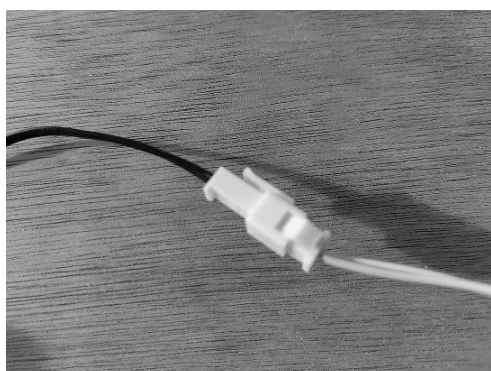
Tutti i cavi si trovano sul pannello del soffitto:



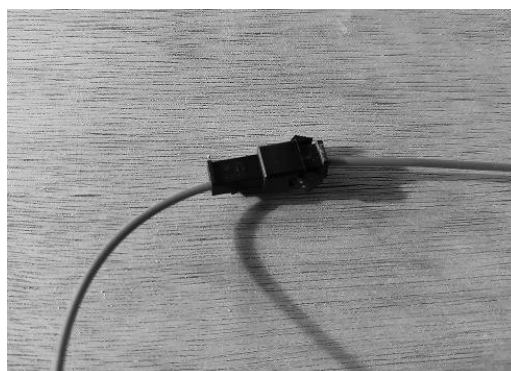
(1) Collegare i connettori dei cavi del riscaldatore, Assicurarsi che i cavi non rimangano schiacciati tra pannello del soffitto e gli altri pannelli.



(2) Collegare il connettore dei cavi di controllo.

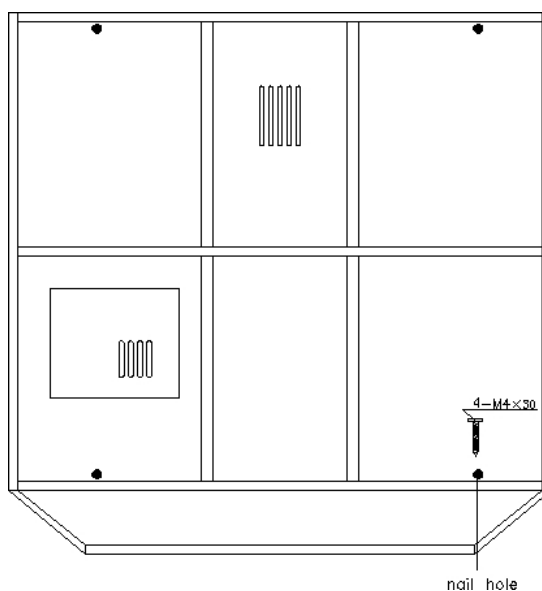


(3) Inserire il connettore del sensore di temperatura.



(4) Collegare il connettore del cavo dell'antenna.

INSTALLAZIONE DELLA COPERTURA ANTIPOLVERE



Installare la copertura antipolvere con le viti sul tetto

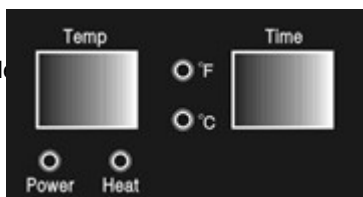
ISTRUZIONI PER L'USO



PANNELLO DI CONTROLLO

DUE SCHERMI DI VISUALIZZAZIONE:

- (1) Schermo sinistro: temperatura in tempo reale
- (2) Schermo destro: tempo rimanente



QUATTRO INDICATORI LED:

- (1) Indicatore di alimentazione: dispositivo acceso
- (2) Indicatore di riscaldamento: Riscaldamento della sauna
- (3) Indicatore F: Gradi Fahrenheit
- (4) Indicatore C: Gradi centigradi

TASTIERE A 10 TASTI:

- (1) **E DI ALIMENTAZIONE:** accensione/spegnimento della sauna,

- (2) **E LUCI:** luci interne/esterne:

- Premilo per accendere la luce interna,
- poi premerlo per spegnere la luce interna e accendere quella esterna,
- poi premerlo per accendere le luci interne ed esterne,
- poi premerlo per spegnere la luce interna ed esterna.

(3) **E LUCE COLORATA:** luce per cromoterapia:

- Premere per accendere/spegnere la luce colorata,
- quando la luce colorata è accesa, tenere premuto il tasto “luce colorata” per 2 secondi; lo schermo di visualizzazione della temperatura mostrerà “LX” (dove X sta per 1-9),
- quindi premere nuovamente il tasto per cambiare il colore della luce e lo stato.

(4) E e :

- Premere il tasto  o  per aumentare o diminuire la temperatura di 1 grado alla volta; tenerlo premuto per una regolazione rapida.

- Premere contemporaneamente i tasti  e  per convertire la temperatura da Fahrenheit a Celsius e viceversa.

(5) **ORA** e :

- Premere i tasti  o  per aumentare o diminuire il tempo di 1 minuto alla volta; tenerli premuti per una regolazione rapida.

- In modalità MODE, premere i tasti  e  per regolare il volume.

(6) **MODE** :

- Premere per selezionare la modalità radio, Bluetooth e USB,
- Il numero del dispositivo Bluetooth è BT301

(7) **PLAY/PAUSA** :

- in modalità Radio: premere per 3 secondi per cercare e memorizzare automaticamente i canali radio; al termine della ricerca, premere per passare al canale successivo;
- in modalità Bluetooth/USB: premilo per passare al brano successivo.

(8) **MUTE** :

- in modalità FM: premere per disattivare l'audio,
- in modalità Bluetooth e USB: premilo per mettere in pausa.

DOMANDE FREQUENTI

PS: ASSICURARSI DI SPEGNERE L'ALIMENTAZIONE PRIMA DI PROCEDERE.

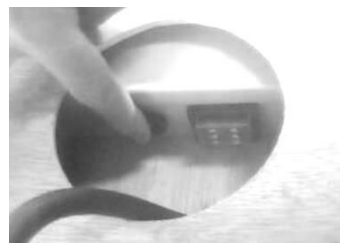
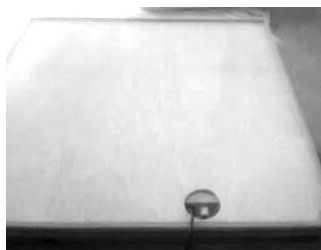
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.

1. I pannelli di controllo non funzionano

Ricollegare i cavi dei pannelli di controllo

2. L'indicatore di alimentazione non è acceso

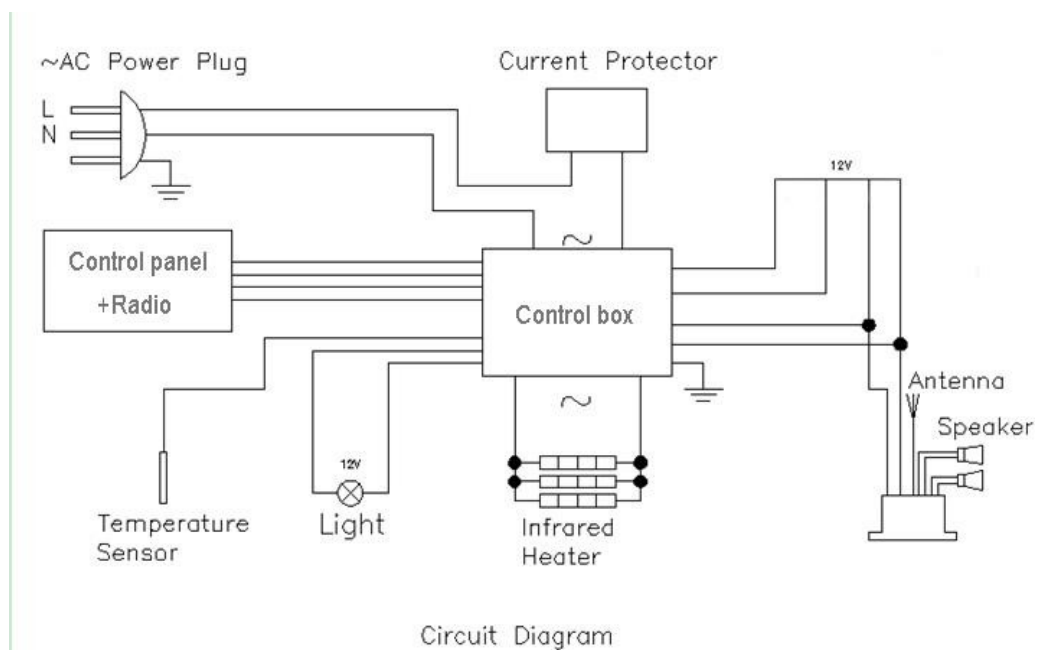
Azzerare il dispositivo di protezione da sovracorrente come illustrato di seguito:



3. La luce di lettura non funziona

- Controllare e ricollegare il cavo della luce,
- Sostituire la lampadina

Spingere verso il basso la lampada dal pannello del tetto, quindi scollegare il connettore del cavo della lampada, sostituire la lampadina con una nuova e ricollegare il connettore del cavo.

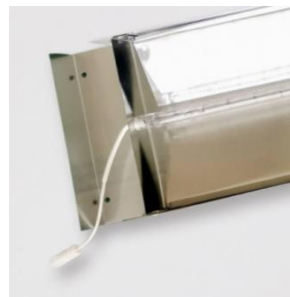


4. Il riscaldatore non riscalda

	Problema	Spiegazione	Soluzione
1	Una parte del riscaldatore si riscalda	Il riscaldatore è difettoso	Sostituirlo con un nuovo riscaldatore
		Il connettore del riscaldatore non è collegato correttamente o è bruciato.	Collegarlo saldamente
2	L'intera stanza non si riscalda	Il connettore del cavo del pannello di controllo è allentato	Ricollegare bene i connettori del pannello di controllo
		Il pannello di controllo è danneggiato	Sostituire il pannello di controllo
		La scatola di comando è danneggiata	Sostituire la scatola di comando
3	Il riscaldatore da banco non riscalda	Il cavo del riscaldatore da banco non è inserito saldamente nella presa sul pannello posteriore	Inserirlo saldamente

5. Sostituire il riscaldatore a spettro completo.

1. Rimuovere la copertura in legno del riscaldatore.
2. Sostituirlo con il nuovo riscaldatore a spettro completo;
 - il riscaldatore è fissato con una clip,
 - il cavo del riscaldatore è collegato tramite spine.



MANUTENZIONE

1. Pulizia

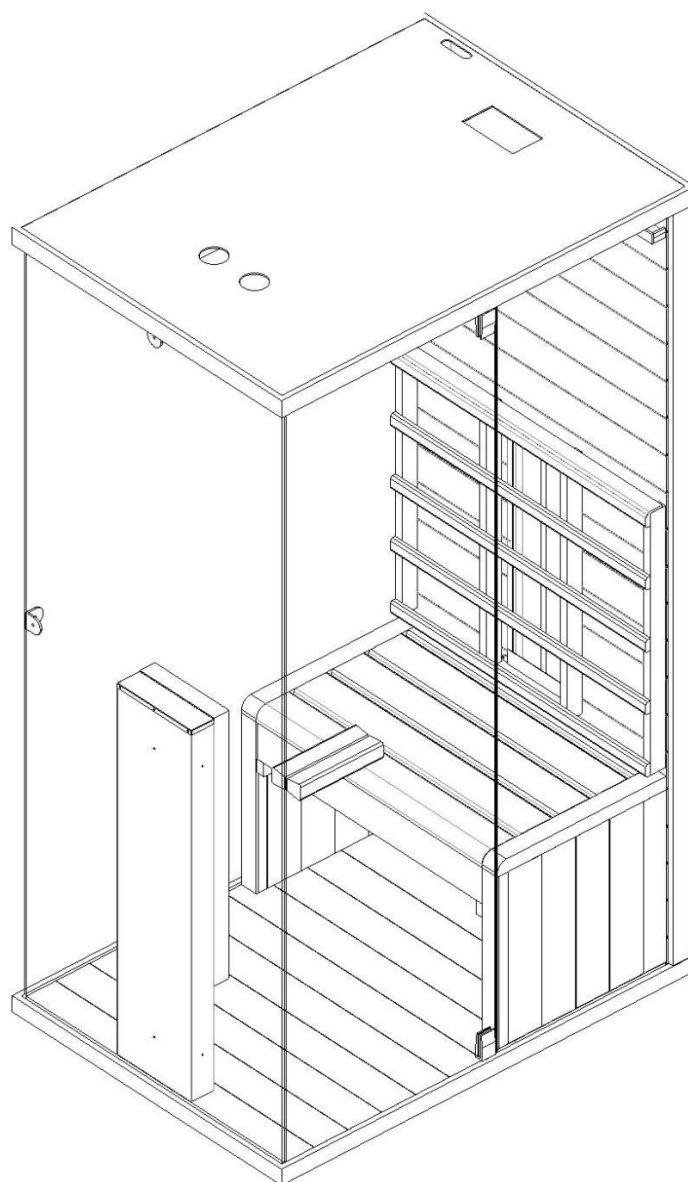
- (1) Pulire l'abitacolo con un panno di cotone umido e asciugarlo con un asciugamano pulito e asciutto,
- (2) Pulire il vetro con un detergente per vetri e un panno morbido,
- (3) Non versare acqua nel pannello di controllo né pulirlo con un panno umido,
- (4) Non utilizzare detergenti chimici per pulire la cabina,
- (5) Si prega di serrare le viti della panca ogni tre mesi, per evitare che si allentino o cadano.

2. Trasporto e stoccaggio

1. Evitare l'esposizione a pioggia, neve o urti violenti durante il trasporto.
2. Non conservare gli imballaggi in ambienti umidi.

Istruzioni di montaggio e uso

SB20080



PREFAZIONE

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto! Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima del montaggio e di conservarle.

Annotate il numero di serie della vostra sauna sul retro della scheda di garanzia, poiché tale numero sarà richiesto in caso di riparazione o di ordinazione di pezzi di ricambio.

ATTENZIONE

L'installazione e la riparazione devono essere eseguite esclusivamente da un elettricista qualificato!

Controllate la potenza dell'alimentazione e assicuratevi che la presa con messa a terra sia collegata correttamente prima dell'installazione.

Utilizzate esclusivamente ricambi originali. Non condividete la presa con altri apparecchi. Quando non è in uso, scollegate l'alimentatore della cabina.

Posizionate la cabina su una superficie interna piana, livellata e asciutta.

PERICOLO

I riscaldatori non devono essere esposti a spruzzi d'acqua; non installare docce all'interno della cabina a infrarossi.

Coprire il radiatore comporta il rischio di incendio a causa del surriscaldamento. Non coprire i riscaldatori!

Tenere sempre lontani dal radiatore materiali o oggetti infiammabili o facilmente infiammabili (ad es. asciugamani).

Non toccare il radiatore durante e subito dopo l'uso, poiché sussiste il rischio di ustioni a causa delle parti calde.

La lampadina si riscalda durante l'uso. Se è necessario sostituire la lampadina, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciare raffreddare la lampadina.

prima di modificarlo.

Se il cavo di alimentazione si danneggia, deve essere sostituito dal produttore o da un elettricista autorizzato!

AVVERTENZA

Se soffrite di una malattia o di altri problemi di salute, in particolare di natura cardiaca o legati alla circolazione, oppure se state assumendo farmaci, dovete consultare un medico prima di utilizzare la cabina a infrarossi.

I bambini e le persone fragili non devono mai trovarsi nella cabina senza supervisione.

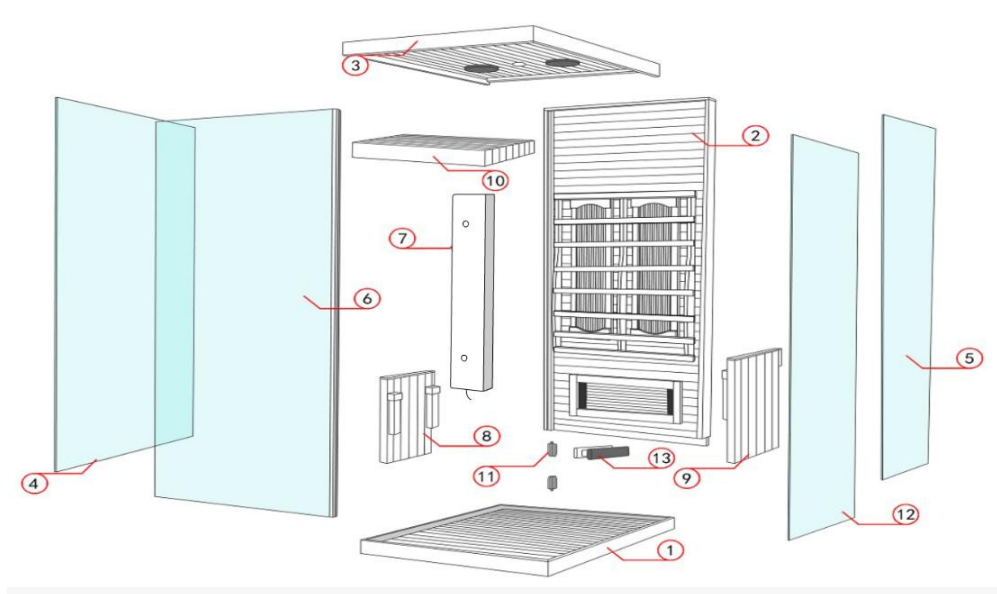
Se vi sentite a disagio durante l'uso della cabina a infrarossi, interrompete immediatamente l'uso e consultate il vostro medico.

Non entrate mai in una cabina a infrarossi calda se avete assunto alcol, farmaci potenti o sostanze stupefacenti.

INFORMAZIONI TECNICHE

Modello	SB20080
Legno	Abete canadese
Lunghezza	800
Larghezza (profondità)	1100
Altezza	1900
Tensione	230 V 50 Hz
Riscaldatori	Potenza totale 1.400 W Pannello posteriore 350 W x 3 Pannello anteriore 350 W x 1

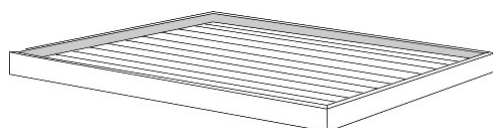
ELENCO DEI COMPONENTI



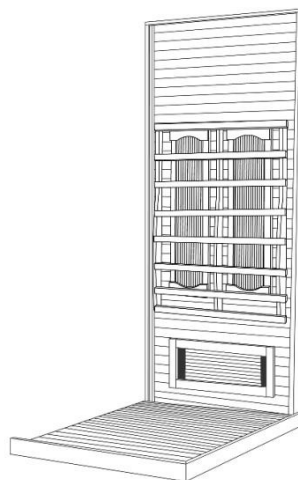
N.	DENOMINAZIONE	Q.t.
1	Pannello inferiore	1
2	Pannello posteriore	1
3	Tetto	1
4	Finestrino laterale sinistro	1
5	Finestrino laterale destro sul lato portiera.	1
6	Parabrezza	1
7	Scatola di riscaldamento anteriore	1
8	Supporto sinistro per panca	1
9	Supporto destro per panchina	1
10	Panchina	1
11	Mutandine	2
12	Vetro per porte	1
13	Maniglia	1

14	 3x20 mm	12	BG
15	 4x50 mm	4	

ASSEMBLAGGIO



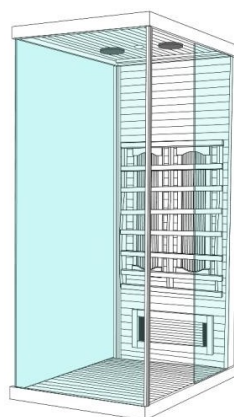
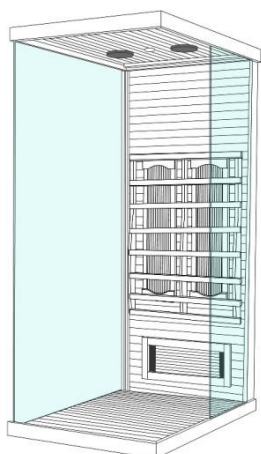
(1) Posizionare la base a terra.



(2) Montare la parete posteriore, come mostrato nella foto qui sotto.

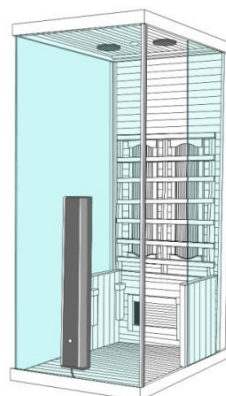
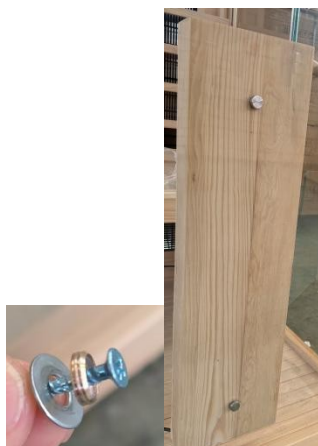
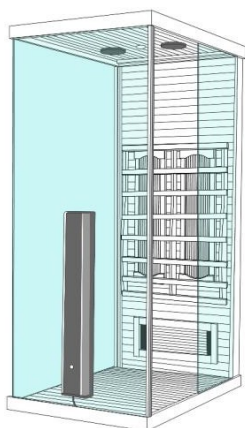


(3) Posizionare il vetro sul lato sinistro, fissarlo con le viti. (4) Posizionare il vetro destro utilizzando 4 viti da 20 mm.



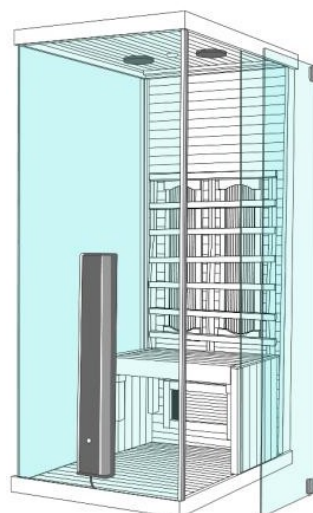
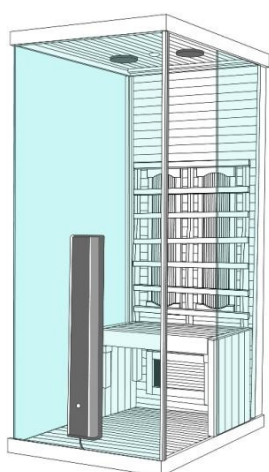
(5) Posizionare il coperchio e utilizzare le viti per fissare il coperchio e il vetro (6) il vetro anteriore, utilizzando viti per vetro.

Posizionare



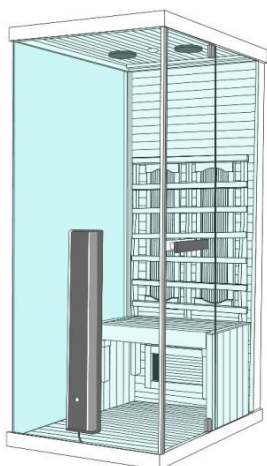
(7) Installare la scatola di riscaldamento anteriore, utilizzando viti per vetro da 4x20

(8) Montare i supporti destro e sinistro della panca.



(9) Posizionate la panchina e fissatela con viti da 4x50 mm. cerniere

(10) Montare le



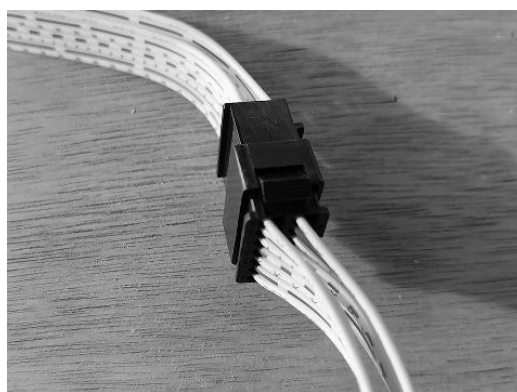
(11) Montare la porta che dà sull'ambiente della sauna.

CABLAGGIO

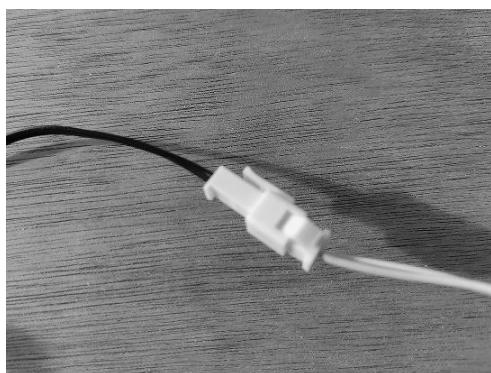
Tutti i cavi si trovano sul pannello del soffitto:



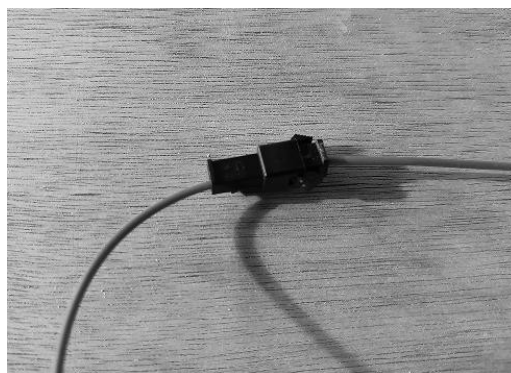
(1) Collegare i connettori dei cavi riscaldanti, assicurandosi che i cavi non siano schiacciati tra il pannello del soffitto e gli altri pannelli,



(2) Collegare il connettore dei cavi di controllo.

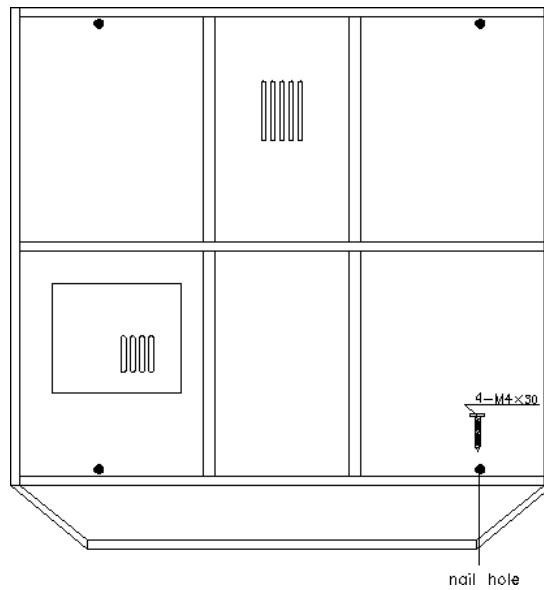


(3) Collegare il connettore del sensore di temperatura dell'antenna.



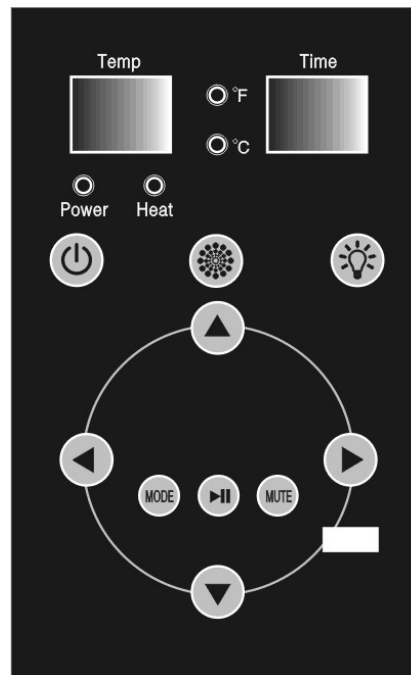
(4) Collegare il connettore del cavo

Installare il filtro antipolvere



Installare la protezione antipolvere sul pannello del soffitto

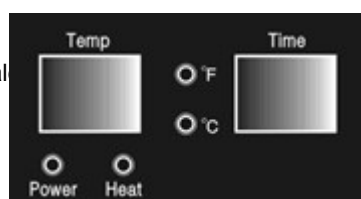
ISTRUZIONI PER L'USO



Pannello di controllo

DUE DISPLAY:

- (1) Schermo sinistro: temperatura in tempo real
- (2) Schermo destro: tempo rimanente



5.2 4 indicatori LED:

- (1) Indicatore di alimentazione: acceso
- (2) Indicatore di calore: riscaldamento della sauna
- (3) Indicatore F: gradi Fahrenheit
- (4) Indicatore C: gradi Celsius

5.3 10 pulsanti:

(1) **Pulsante**  : acceso/spento

(2) **Pulsante**  : illuminazione esterna/interna:

- Premere per accendere la luce interna,
- quindi premerlo per spegnere la luce interna e accendere quella esterna,
- poi premetterlo per accendere la luce interna/esterna,
- quindi premetelo per spegnere la luce interna/esterna.

(3) **Pulsante**  : terapia della luce:

- Premetelo per accendere/spegnere la luce colorata,
- quando la luce colorata è accesa, premere e tenere premuto il tasto «luce colorata» per 2 secondi; lo schermo che mostra la temperatura visualizzerà «LX» (X sta per 1-9),
- quindi premere nuovamente il tasto per cambiare il colore della luce e lo stato.

(4) **Pulsanti**  e  :

- Premere  o  per aumentare o diminuire la temperatura di 1 grado alla volta; tenere premuto per una regolazione rapida.

- Premere contemporaneamente i pulsanti  e  per convertire la temperatura da Fahrenheit a Celsius e viceversa.

(5) **Pulsanti**  e  :

- Premere  o  per aumentare o diminuire il tempo di 1 minuto alla volta; tenere premuto per una regolazione rapida.
- In modalità MODE, premere i tasti  e  per regolare il volume.

(6) **Pulsante**  :

Premere per scegliere tra radio, Bluetooth o USB. Il numero del dispositivo Bluetooth è BT301.

(7) **Pulsante**  :

- in modalità radio: tenere premuto il pulsante per 3 secondi per cercare e memorizzare automaticamente le stazioni radio; al termine della ricerca, premere per passare alla stazione successiva,
- in modalità Bluetooth/USB: premere per passare al brano successivo.



(8) Pulsante :

- in modalità FM: premere per silenziare,
- in modalità Bluetooth e USB: premere per mettere in pausa.

Domande frequenti

PS: NON DIMENTICATE DI SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE PRIMA DI INTERVENIRE SUL PRODOTTO!

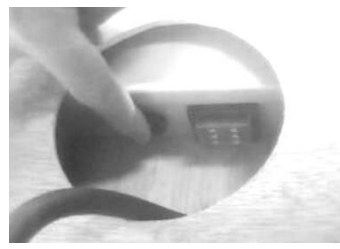
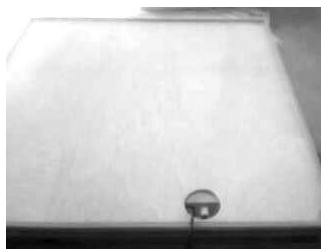
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo centro di assistenza o da personale con qualifiche adeguate, al fine di evitare pericoli.

1. Il pannello di controllo non funziona

Spegnere e riaccendere l'alimentazione

2. La spia di alimentazione non si accende

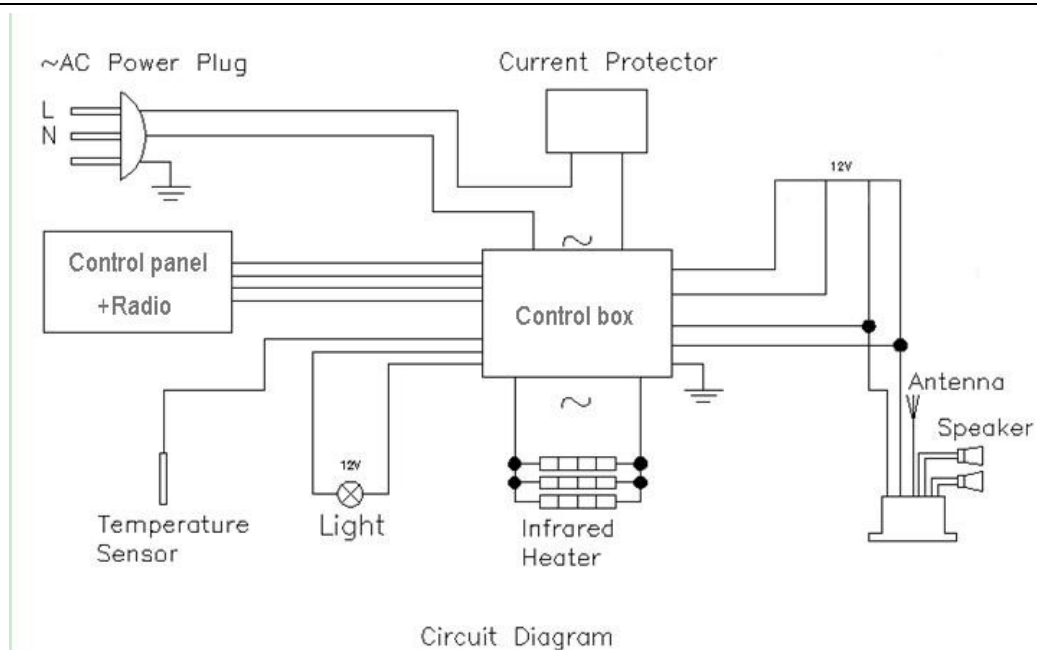
Premere nuovamente il fusibile di sovracorrente, come illustrato di seguito:



2. L'illuminazione non funziona

- controllare e ricollegare il cavo dell'illuminazione,
- Sostituire la lampadina con una nuova. Estrarre la lampadina dal pannello, quindi scollegare il connettore. Sostituire la lampadina con una nuova e ricollegare il connettore.





1. Il riscaldatore non si riscalda

	Problema	Spiegazione	Soluzione
1	Una parte del riscaldatore si surriscalda	Resistore difettoso	Sostituirlo con uno nuovo
		Il connettore della resistenza non è collegato correttamente o è bruciato.	Collegarlo saldamente
2	L'intera cabina non si riscalda	Il connettore del cavo del pannello di controllo è allentato	Ricollegate bene i connettori del pannello di controllo pannello di controllo
		Il pannello di controllo è danneggiato	Sostituirlo con un nuovo pannello
		La scatola di comando è danneggiata	Sostituirla con una nuova scatola
3	Il riscaldatore della panchina non riscalda	Il cavo del riscaldatore della panchina non è inserito saldamente nella presa sul pannello posteriore	Collegarli saldamente

3. Sostituzione del riscaldatore a spettro completo

1. Rimuovere il coperchio in legno del riscaldatore.
2. Sostituire la resistenza con una nuova;
 - il riscaldatore è fissato con una molletta,
 - il cavo riscaldante è collegato tramite spine



6. Manutenzione

1. Pulizia

- (1) Pulire la cabina con un panno di cotone umido e asciugare con un panno pulito e asciutto,
- (2) Pulire il vetro con un detergente per finestre/vetri e un panno morbido,
- (3) Non versare acqua nel pannello di controllo e non pulirlo con un panno umido,
- (4) Non utilizzare detergenti chimici per la pulizia dell'abitacolo,
- (5) Si prega di serrare le viti della panca ogni tre mesi.

2. Trasporto e conservazione

1. Evitare l'esposizione a pioggia, neve o urti violenti durante il trasporto.
2. Non conservare gli imballaggi in cartone in ambienti umidi.

AT

Questo prodotto contiene <1> sorgenti luminose della classe di efficienza energetica <G>

E

Questo prodotto contiene <1> sorgenti luminose della classe di efficienza energetica <G>

BG

Questo prodotto contiene <1> sorgenti luminose della classe di efficienza energetica <G>

HU

Il prodotto contiene <1> sorgente luminosa di classe energetica <G>.

RO

Questo prodotto contiene <1> sorgente luminosa di classe di efficienza energetica <G>

SK

Questo prodotto contiene <1> sorgenti luminose della classe di efficienza energetica <G>

CZ

Questo prodotto contiene <1> sorgenti luminose della classe energetica <G>

SI

Questo prodotto contiene <1> sorgenti luminose di classe di efficienza energetica <G>

HR

Questo prodotto contiene <1> sorgente luminosa di classe di efficienza energetica <G>